KORG

EFGSCJ2

volca sample owner's manual 2/2

Introduction

Thank you for purchasing the Korg volca sample digital sample sequencer. The volca sample is a rhythm sequencer with a digital sound source. While retaining the active step and step jump modes that were popular with the volca beats, the volca sample now includes features that have been enhanced further, such as irregular playback functions (partial playback/reverse playback of samples), as well as a chain function and more. You can also now use a smartphone or PC app to transfer new sample data.

(Power) button

This switch turns the power on/off. To turn the power off, press and hold the switch for approximately one second.

Auto power-off

The volca sample has an auto power-off function. This function automatically turns off the volca sample after approximately four hours have passed since it last produced a sound. If desired, you can disable the auto power-off function. (See Specifying global parameter settings.)

DC 9V Jack

Connect the optional AC adapter here.

⚠ Only use the specified AC adapter. Using any AC adapter other than the specified model will cause malfunctions.

Battery level indication

When the volca sample is turned on, the LEDs below the step buttons indicate the remaining amount of battery power. If all LEDs are lit up, the batteries are completely full. Fewer lit LEDs mean that the battery level is correspondingly lower.

⚠ When using the AC adapter, the battery level indication is disabled.

Either alkaline or nickel-metal hydride batteries can be used. In order for the remaining battery level to be detected and indicated correctly, the type of batteries being used must be specified in the global parameters of the volca sample. If the batteries are running low during usage of the volca sample, it warns you by blinking "bt.Lo" in the display. If the batteries run down completely, the volca sample automatically turns off.

NOTE: It's not possible to stop the low battery warning; however, you will be able to continue using the volca sample until the batteries have run down completely.

ANALOGUE ISOLATOR

This changes the levels of the low and high output ranges.

BASS knob

This knob sets the level of the low range between –∞ dB and +6 dB.

TREBLE knob

This knob sets the level of the high range between –∞ dB and +6 dB.

Display

This displays the values selected by using the knobs and buttons.

Step buttons 1 to 16

These function as part trigger buttons and as step buttons for the sequencer. Press the STEP MODE button to switch the function.

⚠ For exclusive groups like open/closed high hats, only one part will be played at a time.

Live performance mode (STEP MODE button unlit)

Press a step button between 1 and 10 to play the corresponding part in real-time. If a sequence is being recorded, the performance is recorded at the quantized step.
Otherwise, use these buttons together with the FUNC button to specify settings for various functions.

Step editing mode (STEP MODE button lit up)

The buttons will function as step buttons for the sequencer. Pressing a button turns the step for the selected part on or off. Steps that have been turned on will be played.
In addition, by holding down the step buttons while using knobs compatible with motion recording, the values recorded with the step for that part can be edited and new motion data can be recorded.

⚠ The sequencer works differently during chain playback. See "Chain function".

Main Specifications

● Keyboard: Multi-touch controller ● Sound generators: PCM sound sources (maximum of 8 simultaneous notes), digital reverb, analog isolator ● Connectors: (Headphone) jack (ø3.5mm stereo mini-phone jack), USB jack (micro-B), SYNC IN jack (ø3.5mm monaural mini-phone jack, 20V maximum input level), SYNC OUT jack (ø3.5mm monaural mini-phone jack, 5V output level) ● Power supply: AA/LR6 alkaline battery ×6 or AA nickel-metal hydride battery ×6, DC 9V AC adapter ( ) ● Battery life: Approximately 10 hours (when using alkaline batteries) ● Dimensions (W×D×H): 193 × 115 × 45 mm/7.60" × 4.53"× 1.77" ● Weight: 372 g/13.12 oz. (excluding batteries) ● Included items: Six AA alkaline batteries, Sync Cable, Owner's manual ● Accessories (separately sold) : AC adapter (DC 9V)

SAMPLE

SAMPLE selector

This selects the sample. The number of the selected sample appears in the display.

START POINT knob

This knob sets the starting point for playback of the sample. Set the starting point within the range of 0% to 90% of the total length of the sample. Hold down the FUNC button while turning this knob to change the sample start delay time.

LENGTH knob

This knob sets the length of the sample to be played back. Set the length within the range of 1% to 100% of the original sample length. The length of the sample to be played back changes depending on the setting selected with the START POINT knob.

HI CUT knob

This knob adjusts the cutoff frequency. Turning the knob to the left will darken the sound of the sample to be played back, and turning the knob to the right will brighten the sound.

PITCH

SPEED knob

This knob sets the playback speed for the PCM sound. Hold down the FUNC button while turning this knob to change the speed in units of notes.

EG INT knob

This knob sets the depth (intensity) of the PITCH EG effect within the range of –100% to +100%.

ATTACK knob

This knob sets the attack time for the PITCH EG.

DECAY knob

This knob sets the decay time for the PITCH EG.

When this knob is fully turned to the right, decay is turned off.

AMP

LEVEL knob

This knob sets the playback level.

PAN knob

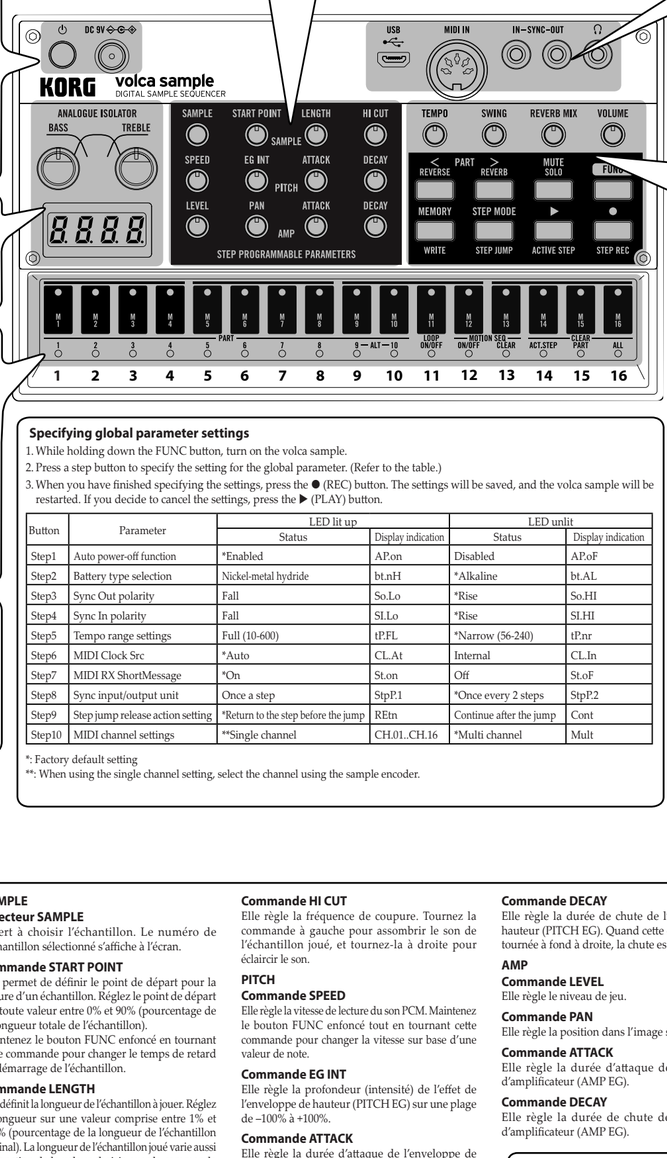
This knob sets the pan.

ATTACK knob

This knob sets the attack time for the AMP EG.

DECAY knob

This knob sets the decay time for the AMP EG.



Specifying global parameter settings

1. While holding down the FUNC button, turn on the volca sample.
2. Press a step button to specify the setting for the global parameter. (Refer to the table.)
3. When you have finished specifying the settings, press the ● (REC) button. The settings will be saved, and the volca sample will be restarted. If you decide to cancel the settings, press the ▶ (PLAY) button.

Button	Parameter	LED lit up		LED unlit	
		Status	Display indication	Status	Display indication
Step1	Auto power-off function	*Enabled	AP.on	Disabled	AP.oF
Step2	Battery type selection	Nickel-metal hydride	bt.nH	*Alkaline	bt.AL
Step3	Sync Out polarity	Fall	So.Lo	*Rise	So.HI
Step4	Sync In polarity	Fall	SI.Lo	*Rise	SI.HI
Step5	Tempo range settings	Full (10-600)	tP.FL	*Narrow (56-240)	tP.nr
Step6	MIDI Clock Src	*Auto	CL.At	Internal	CL.In
Step7	MIDI RX ShortMessage	*On	St.on	Off	St.oF
Step8	Sync input/output unit	Once a step	StpP.1	*Once every 2 steps	StpP.2
Step9	Step jump release action setting	*Return to the step before the jump	REtn	Continue after the jump	Cont
Step10	MIDI channel settings	**Single channel	CH.01..CH.16	*Multi channel	Mult

*: Factory default setting
**: When using the single channel setting, select the channel using the sample encoder.

USB port

This lets you connect to a computer to control the sounds on your volca sample, and to read and write sample data.
NOTE: Use the dedicated app to transfer samples and other data to/from the USB port.
For details on obtaining and using the application, visit the Korg website (http://www.korg.com/).

⚠ The volca sample cannot operate via USB power.

MIDI IN jack

This jack is where you can connect an external MIDI device to control the sound generator of the volca sample.

IN–SYNC–OUT (SYNC IN, SYNC OUT) jack

Use these jacks with the included cable to connect the volca sample to other equipment, such as another volca device or a monotribe, and synchronize them together.
The SYNC OUT jack sends a 5 V pulse of 15 ms at the beginning of each step. If the SYNC IN jack is connected, the internal step clock will be ignored and the volca sample sequencer will proceed through its steps according to the pulses that are input to this jack.
You can use this jack to synchronize the volca sample's steps with pulses that are being output from the SYNC OUT jack of a monotribe or the audio output of another analog sequencer or a DAW.
NOTE: You can transfer sample data by connecting an audio device such as a smartphone to the SYNC IN jack. For details, refer to the Korg website (http://www.korg.com/).

(Headphone) jack

Connect your headphones (stereo mini-plug) here. If nothing is connected, the sound will be output from the internal speaker.

TEMPO knob

This knob sets the tempo for the sequencer.

SWING knob

This knob moves even-numbered steps a maximum of 75% backward. Hold down the FUNC button while turning this knob to move the steps in the opposite direction.

REVERB MIX knob

This knob adjusts the wet/dry balance of the reverb. When this knob is fully turned to the right, only the wet reverb signal will be sent to the output. When this knob is turned all the way to the left, only the original dry signal will be sent to the output.

VOLUME knob

This knob sets the output volume.

PART < and > buttons

Use these buttons, for example, when selecting a part.

STEP MODE button

This button switches the function of step buttons 1 to 16. Pressing this button will switch the function.

MUTE button

This button mutes a part. Press this button to enter part muting mode (while the button is lit up). With step buttons 1 to 10, specify the mute setting for each part.

Canceling muting for all parts (MUTE button + step button 16)

While holding down the MUTE button, press step button 16 to cancel muting for all parts.

FUNC (function) button

The setting for various functions can be specified by holding down the FUNC button and pressing another button. The FUNC button will be lit up while a setting is being specified. For details on the functions that can be specified with the FUNC button, refer to "Specifying function settings with FUNC button".

MEMORY button

The volca sample features memory locations for saving 16 sequences. Press the MEMORY button, and then press a button between M1 and M16 to load the saved sequence. Pressing the FUNC button and MEMORY button, and then pressing a button between M1 and M16 will save the current sequence to memory.

Chain Function

This function links multiple saved sequences. To specify the range of sequences that you want to play, hold down the MEMORY button and press the M1–M16 buttons where your sequences are saved. The sequences within the range of the buttons you pressed will play back consecutively.

⚠ The following functions cannot be used in chain playback mode.
Recording using the ● (REC) button; operations that use the FUNC + step buttons, reverse settings

▶ (PLAY) button

Press this button to play the sequence. The ▶ (PLAY) button will be lit up during playback. Pressing this button again stops playback.

● (REC) button

Sequences can be recorded. Press the ● (REC) button while stopped to enter record-ready mode (the button will blink), and then press the ▶ (PLAY) button to start recording (the button will light up). The performance will be recorded with step buttons 1 to 16. Pressing the ● (REC) button during playback will begin recording from the point where the button was pressed.

Motion sequencing

This function records adjustments made to knobs while a sequence is being recorded. Once the sequence has made a full cycle from the step where a knob was used, this function is automatically deactivated. Knobs that are adjusted during recording will blink.

Specifying function settings with FUNC button

The settings for various functions can be specified by holding down the FUNC button and pressing another button. The FUNC button will be lit up while a setting is being specified.

Selecting a part: FUNC button + step buttons 1 to 10

The part is selected. The selected part can be edited.

Part solo mode: FUNC button + MUTE button

This specifies a part as a solo. When the buttons are pressed and light up, the volca sample is in part solo mode. Press a step button between 1 and 10 to mute all other parts.

Loop settings mode: FUNC button + step button 11

The loop playback function can be turned on/off for each part. When loop playback is turned on, the sample for that part will be played back in a continuous loop. While holding down the FUNC button and the step button 11, press a step button between 1 and 10 to specify the setting.

Motion sequence on/off: FUNC button + step button 12

This turns motion sequencing on/off.
This function records adjustments made to knobs while a sequence is being recorded. Once the sequence has made a full cycle from the step where a knob was used, this function is automatically deactivated. While recording, knobs that are operated light up, and knobs used while the motion sequence is being played back blink.

Deleting a motion sequence: FUNC button + step button 13

The recorded knob adjustments are erased.
NOTE: Transparent knobs other than the TEMPO knob will be recorded with motion sequencing.

Deleting the sequence pattern for a part: FUNC button + step button 15

The sequence pattern for the currently selected part is deleted.

Deleting a sequence: FUNC button + step button 16

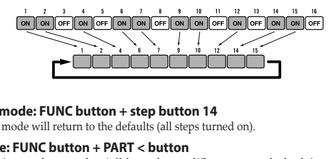
The current sequence is deleted.

Step jump mode: FUNC button + STEP MODE button

The volca sample enters the step jump mode.
Pressing a step button between 1 and 16 while the volca sample is in step jump mode will immediately begin playback at the specified step.
Pressing a step button between 1 and 16 while the sequence is stopped (the button will light up) causes playback to begin from that step. Press the FUNC button to exit step jump mode.
NOTE: You can set whether to continue playing back the steps after jumping, or to return to the sequence before jumping and then play back when you take your finger off the step 1–16 buttons. This setting is made in the global parameters.

Active step mode: FUNC button + ▶ (PLAY) button

Each step of the currently loaded sequence can be turned on/off. Steps that are turned off are disabled and will be skipped during playback and recording.
While holding down the FUNC button, press the ▶ button (ACTIVE STEP) to enter active step mode. Pressing a step button between 1 and 16 turns on/off each step. The button for steps that have been turned on will light up. When you have finished specifying the settings, press the FUNC button to exit active step mode.



Resetting active step mode: FUNC button + step button 14

The settings for active step mode will return to the defaults (all steps turned on).

Reverse settings mode: FUNC button + PART < button

The reverse playback function can be turned on/off for each part. When reverse playback is turned on, the sample for that part will be played back in reverse. While holding down the FUNC button and PART < button, press a step button between 1 and 10 to specify the setting.

Reverb on/off: FUNC button + PART > button

This turns the reverb on/off. Use the REVERB MIX knob to adjust the depth (intensity) of the effect for parts with reverb turned on. While holding down the FUNC button and the PART > button button, press a step button between 1 and 10 to specify the setting. While holding down the FUNC button and PART > button, press a step button between 1 and 10 to specify the setting.

STEP REC (step recording): FUNC button + ● (REC) button

This is the mode used to input a pattern for each step. While holding down the FUNC button, press the ● (REC) button to enter step recording mode; the LED below the first step button will blink. Pressing the button for the part to be played with the step will record the part, then move to the next step. To play multiple parts with a single step, simultaneously press the buttons for the parts to be played.
The following operations can be performed, except during playback.

- PART > button: Pressing this button plays back the sequence being recorded, then continues to the next step. (This is the same operation as when the ▶ (PLAY) button is pressed.)
- PART < button: Pressing this button plays back the sequence being recorded, then returns to the previous step.
- ● (REC) button: Pressing this button deletes the current step being recorded, then continues to the next step.
- FUNC button: Pressing this button exits step recording mode.

volca sample Manuel d'utilisation 2/2

Introduction

Merci d'avoir choisi le séquenceur à échantillon numérique volca sample de Korg. Le volca sample est un séquenceur rythmique doté d'une source sonore numérique. Le volca sample conserve les modes d'activation de pas et de saut de pas très appréciés du volca beats, mais incorpore aussi des fonctions peaufinées, comme les fonctions de lecture spéciale (lecture partielle/inversée des échantillons) ainsi qu'une fonction de chaîne et d'autres encore. L'instrument permet en outre maintenant de transférer de nouvelles données d'échantillon via une application sur smartphone ou PC.

Bouton (Interrupteur d'alimentation)

Cet interrupteur met l'instrument sous/hors tension. Pour couper l'alimentation, maintenez l'interrupteur enfoncé pendant environ une seconde.

Mise hors tension automatique

Le volca sample comporte une fonction de coupure d'alimentation automatique. L'alimentation du volca sample est automatiquement coupée si l'instrument ne produit aucun son durant environ 4 heures. Vous pouvez désactiver cette fonction de coupure automatique d'alimentation. (Voyez la section "Réglage des paramètres globaux".)

Prise DC 9V

Branchez ici l'adaptateur secteur disponible en option.

⚠ Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur spécifié. Si vous utilisez un adaptateur secteur autre que le modèle spécifié, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements.

Indication de la charge des piles

Quand vous mettez le volca sample sous tension, les témoins en dessous des boutons de pas indiquent l'état de charge des piles. Si tous les témoins s'allument, les piles sont complètement chargées. Moins il y a de témoins allumés, plus les piles sont usées.

⚠ Quand vous alimentez l'instrument avec son adaptateur secteur, l'indication de niveau des piles est désactivée. Vous pouvez utiliser des piles alcalines ou au nickel-hydrure métallique. Pour que l'instrument puisse détecter et afficher correctement le niveau de charge des piles, vous devez au préalable définir le type de piles en place avec les paramètres globaux du volca sample. Si, au cours d'une session, la charge des piles diminue dangereusement, le volca sample vous avertit en affichant le message clignotant "bt.Lo" sur son écran. Quand les piles sont plates, le volca sample se met automatiquement hors tension.
REMARQUE: Il est impossible d'arrêter l'affichage de l'avertissement de charge basse des piles mais vous pouvez continuer à utiliser le volca sample jusqu'à épuisement complet.until the batteries have run down completely.

ANALOGUE ISOLATOR

Cette section permet de changer le niveau du grave et de l'aigu.

Commande BASS

Elle permet de régler le niveau du grave entre –∞ dB et +6 dB.

Commande TREBLE

Elle permet de régler le niveau de l'aigu entre –∞ dB et +6 dB.

Écran

Affiche les valeurs des paramètres définies avec les commandes et boutons de l'instrument.

Boutons de pas 1 à 16

Ces boutons sont utilisés pour le déclenchement des parties et les pas du séquenceur. Appuyez sur le bouton STEP MODE pour passer d'une fonction à l'autre.

⚠ Dans le cas des groupes d'instruments dits "exclusifs", tels que les sons de charley ouvert/fermé, une seule partie est jouée à la fois.

Mode de jeu 'Live' (bouton STEP MODE éteint)

Appuyez sur un bouton de pas 1 à 10 pour jouer la partie correspondante en temps réel. Si vous enregistrez une séquence, les données de jeu de votre partie sont enregistrées à la valeur de quantification définie.
Ces boutons sont aussi utilisés en combinaison avec le bouton FUNC pour régler diverses fonctions.

Mode d'édition de pas (bouton STEP MODE allumé)

Ces boutons font office de boutons de pas pour le séquenceur. Une pression sur un bouton de pas active ou coupe ce pas pour la partie sélectionnée. Les pas activés sont joués dans la séquence. En outre, en maintenant enfoncés les boutons de pas tout en manipulant des commandes disponibles pour l'enregistrement de données de jeu, vous pouvez éditer les valeurs enregistrées sous le pas de la partie en question et enregistrer de nouvelles données de jeu.

⚠ Le fonctionnement du séquenceur diffère pendant la lecture enchaînée. Voyez "Fonction de chaîne ('Chain')".

Fiche technique

● Clavier: contrôleur multi-tactile ● Générateurs de sons: sources de sons PCM (jusqu'à 8 notes simultanées), réverb. numérique, Isolator analogique ● Prises: prise (casque) (minijack stéréo de 3,5mm de diamètre), prise USB (micro-B), prise SYNC IN (minijack mono de 3,5mm de diamètre, niveau d'entrée maximum de 20V), prise SYNC OUT (minijack mono de 3,5mm de diamètre, niveau de sortie de 5V) ● Alimentation: piles AA/LR6 alcalines ×6 ou piles AA au nickel-hydrure métallique ×6, adaptateur secteur en option DC 9V( ) ● Autonomie des piles: environ 10 heures (avec des piles alcalines) ● Dimensions (L x P x H): 193 × 115 × 45 mm ● Poids: 372 g (sans les piles) ● Accessoires fournis: six piles alcalines AA, Câble de synchronisation, Manuel d'utilisation ● Accessoires (vendus séparément): adaptateur secteur (DC 9V)

SAMPLE

Sélecteur SAMPLE

Il sert à choisir l'échantillon. Le numéro de l'échantillon sélectionné s'affiche à l'écran.

Commande START POINT

Elle permet de définir le point de départ pour la lecture d'un échantillon. Réglez le point de départ sur toute valeur entre 0% et 90% (pourcentage de la longueur totale de l'échantillon).
Maintenez le bouton FUNC enfoncé en tournant cette commande pour changer le temps de retard de démarrage de l'échantillon.

Commande LENGTH

Elle définit la longueur de l'échantillon à jouer. Réglez la longueur sur une valeur comprise entre 1% et 100% (pourcentage de la longueur de l'échantillon original). La longueur de l'échantillon joué varie aussi en fonction de la valeur choisie avec la commande START POINT.

Commande HI CUT

Elle règle la fréquence de coupure. Tournez la commande à gauche pour assombrir le son de l'échantillon joué, et tournez-la à droite pour éclaircir le son.

PITCH

Commande SPEED

Elle règle la vitesse de lecture du son PCM. Maintenez le bouton FUNC enfoncé tout en tournant cette commande pour changer la vitesse sur base d'une valeur de note.

Commande EG INT

Elle règle la profondeur (intensité) de l'effet de l'enveloppe de hauteur (PITCH EG) sur une plage de –100% à +100%.

Commande ATTACK

Elle règle la durée d'attaque de l'enveloppe de hauteur (PITCH EG).

Commande DECAY

Elle règle la durée de chute de l'enveloppe de hauteur (PITCH EG). Quand cette commande est tournée à fond à droite, la chute est désactivée.

AMP

Commande LEVEL

Elle règle le niveau de jeu.

Commande PAN

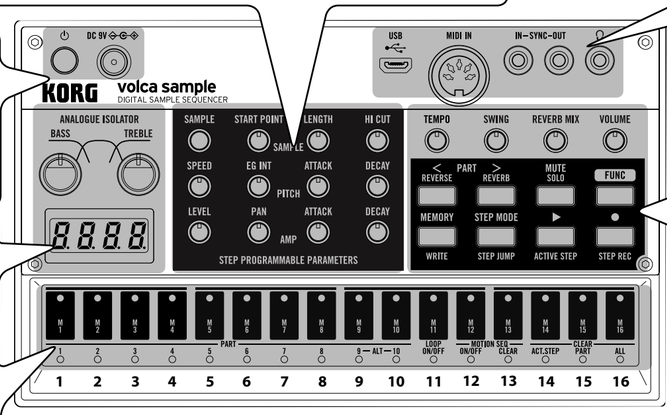
Elle règle la position dans l'image stéréo.

Commande ATTACK

Elle règle la durée d'attaque de l'enveloppe d'amplificateur (AMP EG).

Commande DECAY

Elle règle la durée de chute de l'enveloppe d'amplificateur (AMP EG).



Réglage des paramètres globaux

1. Mettez votre volca sample sous tension tout en maintenant enfoncé son bouton FUNC.
2. Appuyez sur un bouton de pas pour effectuer le réglage du paramètre global en question. (Voyez le tableau.)
3. Quand vous avez effectué les réglages voulus, appuyez sur le bouton ● (REC). Vos réglages sont sauvegardés et le volca sample redémarre. Pour annuler vos réglages, appuyez sur le bouton ▶(PLAY).

Bouton	Paramètre	Témoin allumé		Témoin éteint	
		Statut	Indication à l'écran	Statut	Indication à l'écran
Pas 1	Mise hors tension automatique	*Activée	AP.on	Désactivée	AP.oF
Pas 2	Sélection du type de piles	Au nickel-hydrure métallique	bt.nH	*Alcalines	bt.AL
Pas 3	Polarité 'Sync Out'	Diminue	So.Lo	*Augmente	So.HI
Pas 4	Polarité 'Sync In'	Diminue	SI.Lo	*Augmente	SI.HI
Pas 5	Réglages de plage de tempo	Intégrale (10...600)	tP.FL	*Réduite (56...240)	tP.nr
Pas 6	Source d'horloge MIDI	*Automatique	CL.At	Interne	CL.In
Pas 7	Réception MIDI ShortMessage	*Active	St.on	Coupée	St.oF
Pas 8	Synchro du dispositif d'entrée/de sortie	Une fois par pas	StpP.1	*Une fois tous les 2 pas	StpP.2
Pas 9	Réglage d'action de relâchement du saut de pas	*Retour au pas actif avant le saut	REtn	Continue après le saut	Cont
Pas 10	Réglages des canaux MIDI	**Canal unique	CH.01..CH.16	*Multicanal	Mult

*: réglage d'usine
**: Si vous utilisez le réglage de canal unique, sélectionnez le canal avec le sélecteur Sample.

USB port

Ce port permet de brancher un ordinateur pour contrôler les sons sur votre volca sample et pour lire et sauvegarder des données d'échantillon.
REMARQUE : Utilisez l'application dédiée pour transférer des échantillons et d'autres données vers/depuis le port USB.
Pour des détails, voyez le site internet de Korg (http://www.korg.com/).

⚠ Le volca sample ne peut être alimenté avec une alimentation USB.

Prise MIDI IN

Cette prise permet de raccorder un dispositif MIDI externe afin de piloter le générateur de sons du volca sample.

Prises IN–SYNC–OUT (SYNC IN, SYNC OUT)

Ces prises servent à brancher le volca sample à un autre dispositif, comme par exemple une deuxième unité volca ou un monotribe, à l'aide du câble fourni, et à les synchroniser. La prise SYNC OUT transmet une pulsation de 5V durant 15ms au début de chaque pas. Si vous avez branché un dispositif à la prise SYNC IN, l'horloge de pas interne est ignorée et le séquenceur du volca sample produit ses pas en suivant les pulsations reçues à cette prise. Vous pouvez utiliser cette prise pour synchroniser les pas du volca sample avec les pulsations produites à la prise SYNC OUT d'un monotribe ou la sortie audio d'un autre séquenceur analogique ou d'une station DAW.
REMARQUE : Vous pouvez transférer des données d'échantillon en branchant un dispositif audio tel qu'un smartphone à la prise SYNC IN. Pour des détails, voyez le site internet de Korg (http://www.korg.com/).

Prise (casque)

Vous pouvez y brancher un casque (minijack stéréo). Si rien n'est branché à cette prise, le son est produit par le haut-parleur de l'instrument.

Commande TEMPO

Cette commande règle le tempo du séquenceur.

Commande SWING

Elle recule les pas pairs jusqu'à 75% pour produire du swing. Maintenez le bouton FUNC enfoncé tout en tournant cette commande pour avancer les pas.

Commande REVERB MIX

Elle règle l'équilibre Wet/Dry (avec/sans effet) de l'effet de réverbération. Quand elle est tournée à fond à droite, la sortie de l'instrument produit uniquement le signal d'effet. Quand elle est tournée à fond à gauche, vous obtenez uniquement le son original – et donc sans effet.

Commande VOLUME

Règle le niveau du volume de sortie.

Boutons PART < et >

Ces boutons sont par exemple utilisés pour sélectionner une partie.

Bouton STEP MODE

Ce bouton change la fonction des boutons de pas 1 à 16. Appuyez sur ce bouton pour changer de fonction.

Bouton MUTE

Ce bouton permet de couper le son d'une partie. Appuyez sur ce bouton pour activer le mode de coupure de partie (le bouton s'allume). Choisissez ensuite les parties à couper avec les boutons de pas 1 à 10.

Annulation de coupure de toutes les parties: bouton MUTE + bouton de pas 16

Maintenez le bouton MUTE enfoncé et appuyez sur le bouton de pas 16 pour annuler la coupure de toutes les parties.

Bouton FUNC (de fonction)

Vous pouvez régler les diverses fonctions de l'instrument en maintenant enfoncé son bouton FUNC et en appuyant sur un autre bouton. Le bouton FUNC s'allume pendant le réglage. Pour en savoir plus sur les fonctions disponibles avec le bouton FUNC, voyez la section "Assignation de la fonction disponible avec le bouton FUNC".

Bouton MEMORY

Le volca sample est doté de 16 mémoires permettant de sauvegarder 16 séquences. Appuyez sur le bouton MEMORY puis enfoncez un bouton de mémoire M1 à M16 pour charger la séquence mémorisée. Pour sauvegarder la séquence actuelle, appuyez sur les boutons FUNC et MEMORY, puis appuyez sur le bouton M1 à M16 correspondant à la mémoire voulue.

Fonction de chaîne ('Chain')

Cette fonction permet d'enchaîner plusieurs séquences sauvegardées. Pour définir la chaîne de séquences à lire, maintenez enfoncé le bouton MEMORY et appuyez sur les boutons M1–M16 des séquences sauvegardées voulues. Les séquences correspondant aux boutons enfoncés sont alors lues et enchaînées.

⚠ Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles en mode de lecture enchaînée.
REnregistrement via le bouton ●(REC); fonctions pilotées via le bouton FUNC + les boutons de pas, réglages de lecture inversée

Bouton ▶ (PLAY)

Appuyez sur ce bouton pour reproduire la séquence. Le bouton ▶ (PLAY) est allumé durant la reproduction. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour arrêter la reproduction.

Bouton ● (REC)

Sert pour enregistrer des séquences. Appuyez sur le bouton ● (REC) quand le séquenceur est à l'arrêt pour activer le mode d'attente d'enregistrement (le bouton clignote alors), puis appuyez sur le bouton ▶ (PLAY) pour lancer l'enregistrement (ce bouton s'allume). Les données de jeu produites avec les boutons de pas 1 à 16 sont enregistrées. Vous pouvez appuyer sur le bouton ● (REC) pendant la reproduction pour lancer l'enregistrement à partir de ce point.

Enregistrement de manipulations dans une séquence

Cette fonction enregistre les manipulations des commandes dans une séquence. Quand la séquence a effectué un cycle entier depuis le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence clignotent.

Réglage de diverses fonctions avec le bouton FUNC

Vous pouvez définir plusieurs fonctions en maintenant enfoncé le bouton FUNC tout en appuyant sur un autre bouton. Le bouton FUNC s'allume pendant le réglage d'une fonction.

Sélection d'une partie: bouton FUNC + bouton de pas 1 à 10

Cette combinaison permet de sélectionner une partie. La partie sélectionnée peut être éditée.

Mode d'isolement (solo) de partie: bouton FUNC + bouton MUTE

Vous pouvez isoler le son d'une partie. Quand ces boutons sont enfoncés et s'allument, le volca sample active son mode d'isolement de partie. Appuyez sur un bouton de pas 1 à 10 pour couper le son de toutes les autres parties.

Mode de réglage de boucle: bouton FUNC + bouton de pas 11

La fonction de lecture en boucle peut être activée/coupée pour chaque partie. Quand la fonction de lecture en boucle est active, l'échantillon affecté à cette partie est reproduit en boucle. Tout en maintenant enfoncé le bouton FUNC et le bouton de pas 11, appuyez sur un bouton de pas 1 à 10 pour définir le réglage de boucle.

Activation/coupure de séquence de manipulations: bouton FUNC + bouton de pas 12

Activez ou désactivez l'enregistrement de manipulations. Cette fonction enregistre les manipulations des commandes dans une séquence. Quand la séquence a effectué un cycle entier depuis le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence clignotent.

Suppression d'une séquence de manipulations: bouton FUNC + bouton de pas 13

Efface tous les réglages de commandes enregistrés.

REMARQUE: L'action des commandes transparentes autres que la commande TEMPO est consignée via la fonction d'enregistrement des manipulations dans une séquence.

Effacement du motif de séquence d'une partie: bouton FUNC + bouton de pas 15

Le motif de séquence de la partie actuellement sélectionnée est supprimé.

Effacement de la séquence: bouton FUNC + bouton de pas 16

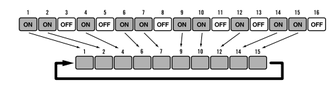
La séquence actuelle est supprimée.

Mode Step Jump de saut de pas: bouton FUNC + bouton STEP MODE

Le volca sample active son mode de saut de pas. Ce mode permet de sauter instantanément à un pas de la séquence en cours de reproduction en appuyant sur le bouton de pas 1-16 correspondant. Quand la séquence est à l'arrêt (ce bouton s'allume), les boutons de pas 1-16 lancent la reproduction à partir du pas correspondant. Appuyez sur le bouton FUNC pour quitter le mode de saut de pas.
REMARQUE : Vous pouvez soit continuer la lecture des pas après le saut, soit retourner à la séquence active avant le saut et démarrer la lecture quand vous relâchez les boutons de pas 1–16. Vous pouvez effectuer ce réglage via les paramètres globaux.

Mode d'activation de pas: bouton FUNC + bouton ▶ (PLAY)

Ce mode permet d'activer/de couper chaque pas de la séquence chargée. Les pas coupés sont ignorés durant la reproduction et l'enregistrement. Maintenez enfoncé le bouton FUNC et appuyez sur le bouton ▶ (ACTIVE STEP) pour activer le mode d'activation de pas. Appuyez sur un bouton de pas 1-16 pour activer/couper le pas en question. Les boutons correspondant aux pas activés s'allument. Quand vous avez terminé les réglages, appuyez sur le bouton FUNC pour quitter le mode d'activation de pas.



Initialisation du mode d'activation de pas: bouton FUNC + bouton de pas 14

Initialise les réglages du mode d'activation de pas (active tous les pas).

Réglage du mode de lecture inversée: bouton FUNC + bouton PART <

Vous pouvez activer/couper la fonction de lecture inversée pour chaque partie. Quand la fonction de lecture inversée est active, l'échantillon de cette partie est reproduit en sens inverse. Maintenez le bouton FUNC et le bouton PART < enfoncés tout en appuyant sur un bouton de pas 1-10 pour choisir le réglage.

Activation/coupure de la réverbération: bouton FUNC + bouton PART >

Activez ou coupez l'effet de réverbération. Utilisez la commande REVERB MIX pour régler l'intensité (profondeur) de la réverbération appliquée aux parties pour lesquelles cet effet est activé. Maintenez le bouton FUNC et le bouton PART > enfoncés tout en appuyant sur un bouton de pas 1-10 pour choisir le réglage.

STEP REC (enregistrement pas à pas) : bouton FUNC + bouton ● (REC)

Ce mode permet de composer un motif pas à pas. Maintenez enfoncé le bouton FUNC et appuyez sur le bouton ● (REC) pour activer le mode d'enregistrement pas à pas; le témoin en dessous du premier bouton de pas clignote. Appuyez sur le bouton de la partie que vous voulez jouer sur ce pas: la partie est enregistrée et le séquenceur passe au pas suivant. Vous pouvez jouer plusieurs parties à la fois pour un même pas en appuyant simultanément sur les boutons des parties voulues. Les opérations suivantes sont autorisées sauf pendant la reproduction.

- Bouton PART >: Une pression sur ce bouton permet de reproduire la séquence en cours d'enregistrement puis de passer au pas suivant. (Il s'agit de la même opération que lorsque le bouton ▶ (PLAY) est enfoncé.)
- Bouton PART <: Une pression sur ce bouton permet de reproduire la séquence en cours d'enregistrement puis de retourner au pas précédent.
- Bouton ● (REC): Une pression sur ce bouton permet d'effacer le pas en cours d'enregistrement puis de passer au pas suivant.
- Bouton FUNC: Appuyer sur ce bouton permet de quitter le mode d'enregistrement de pas.

volca sample Bedienungsanleitung 2/2

Einführung

Vielen Dank, dass sie sich für den digitalen Sample-Sequenzer Korg volca sample entschieden haben. Der volca sample ist ein Rhythmus-Sequenzer mit einer digitalen Klangquelle. Neben den allseits beliebten Aktivschritt- und Sprung-Schritt-Modi bietet der volca sample zusätzliche weiterentwickelte Features, unter anderem azyklische Wiedergabefunktionen (Teilwiedergabe/Rückwärtswiedergabe von Samples) und eine Verkettungsfunktion. Zudem können Sie mit einer App für Smartphones oder PCs neue Sample-Daten übertragen.

-Tasten (Netzschalter)

Hiermit schalten Sie das Gerät ein und aus. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie den Schalter ungefähr 1 Sekunde lang gedrückt.

Energiesparfunktion

Der volca sample verfügt über eine automatische Energiesparfunktion. Ungefähr 4 Stunden nach dem letzten Bedienvorgang bzw. nach der letzten Signalausgabe wird der volca sample automatisch ausgeschaltet. Bei Bedarf können Sie diese Energiesparfunktion deaktivieren. (Siehe „Einstellung der globalen Parameter")

Netzteilbuchse (DC 9 V)

Schließen Sie hier das optionale Netzteil an.

⚠ Benutzen Sie das Gerät ausschließlich mit dem spezifizierten AC-Netzteil, da die Verwendung eines anderen Netzteils zu Funktionsstörungen führen kann.

Anzeige der Batteriespannung

Bei eingeschaltetem volca sample zeigen die LEDs unter der Schritt-Tasten die verbleibende Batteriespannung an. Wenn alle LEDs leuchten, sind die Batterien komplett geladen. Je weniger LEDs leuchten, desto schwächer ist die Batteriespannung.

⚠ Bei Verwendung eines Netzteils ist die Batterieladezustandsanzeige deaktiviert.

Verwenden Sie ausschließlich Alkali- oder NiMH-Batterien. Die verbleibende Batteriespannung kann nur zuverlässig gemessen und angezeigt werden, wenn Sie den verwendeten Batterietyp in den globalen Parametern des volca sample korrekt eingestellt haben. Wenn die Batteriespannung während der Verwendung des volca sample einen niedrigen Stand erreicht, bl

volca sample Manual del usuario 2/2

Introducción

Gracias por comprar el secuenciador de muestras digital Korg volca sample. El volca sample es un secuenciador de ritmos con una fuente de sonido digital. Además de conservar los modos de paso activo y paso de salto que se hicieron populares con el volca beats, el volca sample ahora incluye funciones que han sido notablemente mejoradas, como las funciones de reproducción irregular (reproducción parcial/reproducción inversa de muestras), una función de cadena y otras más. Ahora también se puede utilizar una aplicación de smartphone o de ordenador para transferir nuevos datos de muestras.

Botón ⏻ (encendido)

Este conmutador permite activar o desactivar el equipo. Para activar el equipo, mantenga pulsado el conmutador durante un segundo aproximadamente.

Desactivación automática

El sistema volca sample dispone de una función de desactivación automática. Esta función desactiva el volca sample automáticamente una vez transcurridas unas cuatro horas desde el último sonido generado. Si lo desea, puede desactivar la función de desactivación automática. (Consulte Especificación de ajustes de parámetros globales)

Jack DC 9V ⟐⊂⊖⟐

Conecte el adaptador de CA opcional aquí.

⚠ Utilice únicamente el adaptador de CA especificado. Si utiliza cualquier otro adaptador de CA distinto al modelo indicado podría provocar un funcionamiento incorrecto.

Indicador del nivel de las pilas

Cuando se enciende el volca sample, los LED situados debajo de los botones de pasos indican la cantidad de carga que queda en las pilas. Si todos los LED se iluminan, las pilas están completamente cargadas. Cuantos menos LED se iluminen, menor será la carga de las pilas.

⚠ Si ha conectado un adaptador de CA, no se indicará correctamente el nivel de pila restante.

NOTA: Se pueden utilizar pilas alcalinas o de níquel-metal hidruro. Para que el nivel de carga que queda en las pilas se detecte y se indique correctamente, es necesario especificar el tipo de pilas utilizadas en los parámetros globales del volca sample.

NOTA: Si durante el uso del volca sample la carga de las pilas se sitúa en un nivel bajo, aparecerá en la pantalla el aviso de pilas bajas: "bt.Lo". Si las pilas se gastan por completo, el volca sample se apagará automáticamente.

NOTA: No se puede detener el aviso de pila baja; no obstante, podrá seguir utilizando el volca sample hasta que se hayan agotado las pilas completamente.

ANALOGUE ISOLATOR (AISLADOR ANALÓGICO)

Cambia los niveles de los intervalos de salida bajo y alto.

Mando BASS

Este mando ajusta el nivel del intervalo bajo entre –∞ dB y +6 dB.

Mando TREBLE

Este mando ajusta el nivel del intervalo alto entre –∞ dB y +6 dB.

Pantalla

Permite visualizar los valores seleccionados utilizando los mandos y botones.

Botones de paso 1 al 16

Funcionan como botones de disparo de partes y como botones de paso para el secuenciador. Pulse el botón STEP MODE para cambiar la función.

⚠ Para grupos exclusivos como charles abiertos/cerrados, las partes solo se reproducirán de una en una.

Modo de interpretación en directo (botón STEP MODE apagado)

Pulse un botón de paso entre 1 y 10 para reproducir la parte correspondiente en tiempo real. Si se está grabando una secuencia, la interpretación se graba en el paso cuantizado.
De lo contrario, utilice estos botones junto con el botón FUNC para especificar ajustes para diversas funciones.

Modo de edición de paso (botón STEP MODE encendido)

Los botones funcionarán como botones de paso para el secuenciador. Al pulsar un botón se activa o desactiva el paso para la parte seleccionada. Los pasos que se han activado se reproducirán. Además, si se mantienen pulsados los botones de paso a la vez que se utilizan los mandos compatibles con la grabación de movimiento, se pueden editar los valores grabados con el paso para esa parte y se pueden grabar nuevos datos de movimiento.

⚠ El secuenciador funciona de forma diferente durante el modo de reproducción de cadena. Ver "Función de cadena".

Especificaciones

● Teclado: controlador Multi-touch ● Generadores de sonido: fuentes de sonido PCM (máximo de 8 notas simultáneas), reverberación digital, aislador analógico ● Conectores: jack ∩ (auriculares) (minijack estéreo de ø3,5 mm), jack USB (micro-B), jack SYNC IN (jack mini phone monaural de ø3,5 mm, nivel máximo de entrada de 20 V), jack SYNC OUT (minijack monoaural de ø3,5 mm, nivel de salida de 5 V) ● Alimentación: 6 pilas alcalinas AA/LR6 AA o 6 pilas de níquel-metal hidruro AA, adaptador de CA (CC 9 V opcional ⟐⊂⊖⟐) ● Duración de las pilas: aproximadamente 10 horas (si se utilizan pilas alcalinas) ● Dimensiones (an. × pro. × al.): 193×115×45 mm ● Peso: 372 g (sin incluir pilas) ● Elementos incluidos: 6 pilas alcalinas AA, cable de sincro., Manual del usuario ● Accesorios (se venden por separado): adaptador de CA (CC 9 V ⟐⊂⊖⟐)

SAMPLE

Selector SAMPLE

Permite seleccionar la muestra. El número de la muestra seleccionada aparece en la pantalla.

Mando START POINT

Este mando permite ajustar el punto inicial para la reproducción de la muestra. Ajuste el punto inicial en el intervalo del 0% al 90% de la longitud total de la muestra. Mantenga pulsado el botón FUNC mientras gira este mando para cambiar el tiempo de retardo del comienzo de la muestra.

Mando LENGTH

Este mando permite ajustar la longitud de la muestra que se va a reproducir. Ajuste la longitud en el intervalo del 1% al 100% de la longitud de muestra original. La longitud de la muestra que se va a reproducir cambia en función de los ajustes seleccionados con el mando START POINT.

Mando HI CUT

Este mando permite ajustar la frecuencia de corte. Si gira el mando hacia la izquierda el sonido de la muestra que se va a reproducir será más apagado, mientras que si lo gira hacia la derecha será más vivo.

PITCH

Mando SPEED

Este mando permite ajustar la velocidad de reproducción del sonido PCM. Mantenga pulsado el botón FUNC mientras gira este mando para cambiar la velocidad en unidades de notas.

Mando EG INT

Este mando permite ajustar la profundidad (intensidad) del efecto del EG de PITCH en el intervalo de –100% a +100%.

Mando ATTACK

Este mando permite ajustar el tiempo de ataque para el EG de PITCH.

Mando DECAY

Este mando permite ajustar el tiempo de retardo para el EG de PITCH.

AMP

Mando LEVEL

Este mando permite ajustar el nivel de reproducción.

Mando PAN

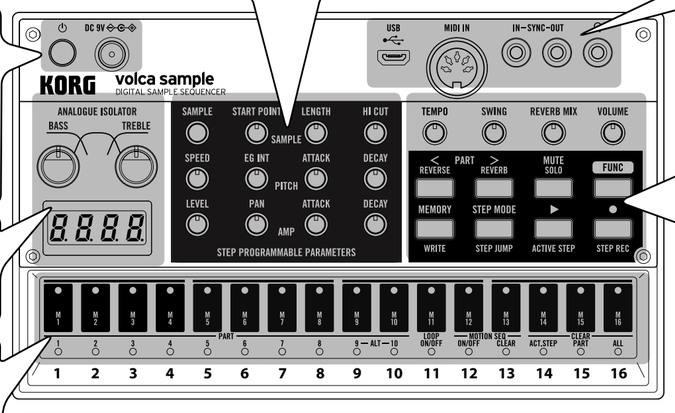
Este mando permite ajustar la panoramización.

Mando ATTACK

Este mando permite ajustar el tiempo de ataque para el EG de AMP.

Mando DECAY

Este mando permite ajustar el tiempo de retardo para el EG de AMP.



Puerto USB

Permite la conexión a un ordenador para controlar los sonidos del volca sample, así como para leer y escribir datos de muestras.
NOTA: Utilice la aplicación dedicada para transferir muestras y otros datos a/desde el puerto USB.
Para más información, consulte el sitio web de Korg (http://www.korg.com/).

⚠ El volca sample no puede funcionar con alimentación por USB.

Jack MIDI IN

En este jack puede conectar un dispositivo MIDI externo para controlar el generador de sonido del volca sample.

Jack IN–SYNC–OUT (SYNC IN, SYNC OUT)

Utilice estos jacks con el cable incluido para conectar el volca sample a otro equipo, como por ejemplo otro dispositivo volca o un monotribe, y sincronícelos.El jack SYNC OUT envía un pulso de 5 V y 15 ms al principio de cada paso. Si el jack SYNC IN está conectado, se ignorará el reloj interno y el secuenciador del volca sample continuará realizando sus pasos según los pulsos que reciba este jack. Puede utilizar este jack para sincronizar los pasos del volca sample con los pulsos enviados desde el jack SYNC OUT de un monotribe, o bien la salida de audio de otro secuenciador analógico o un DAW.
NOTA: Se pueden transferir datos de muestras conectando un dispositivo de audio, como por ejemplo un smartphone, al jack SYNC IN. Para más información, consulte el sitio web de Korg (http://www.korg.com/).

Jack ∩ (para auriculares)

Conecte sus auriculares (miniconector estéreo) aquí. Si no se conecta nada, el sonido se emitirá desde el altavoz interno.

Mando TEMPO

Este mando ajusta el tempo del secuenciador.

Mando SWING

Este mando permite desplazar pasos impares un máximo del 75% hacia atrás. Mantenga pulsado el botón FUNC mientras gira este mando para desplazar los pasos en sentido opuesto.

Mando REVERB MIX

Este mando permite ajustar el balance efecto/seco de la reverberación. Si este mando se gira completamente hacia la derecha, únicamente se enviará a la salida la señal de reverberación de efecto. Si este mando se gira completamente hacia la izquierda, únicamente se enviará a la salida la señal de seco original.

Mando VOLUME

Este mando ajusta el volumen de salida.

Botones PART < y >

Utilice estos botones, por ejemplo, al seleccionar una parte.

Botón STEP MODE

Este botón cambia la función de los botones de paso 1 a 16. Al pulsar este botón se cambiará la función.

Botón MUTE

Este botón silencia una parte. Pulse este botón para acceder al modo de silenciamiento de partes (con el botón iluminado). Con los botones de paso 1 a 10, especifique el ajuste de silenciamiento para cada parte.

Cancelación del silenciamiento de todas las partes (botón MUTE + botón de paso 16)

Con el botón MUTE pulsado, pulse el botón de paso 16 para cancelar el silenciamiento de todas las partes.

Botón FUNC (función)

El ajuste para las diversas funciones se puede especificar manteniendo pulsado el botón FUNC y pulsando otro botón. El botón FUNC permanecerá iluminado mientras se especifica un ajuste. Para ver información detallada sobre las funciones que se pueden especificar con el botón FUNC, consulte "Especificación de ajustes de función con el botón FUNC".

Botón MEMORY

El volca sample dispone de ubicaciones de memoria para guardar 16 secuencias. Pulse el botón MEMORY y, a continuación, pulse un botón entre M1 y M16 para cargar la secuencia guardada. Al pulsar el botón FUNC y el botón MEMORY, y después pulsar un botón entre M1 y M16, se guardará la secuencia actual en la memoria.

Función de cadena

Esta función enlaza varias secuencias guardadas. Para especificar la serie de secuencias que desee reproducir, mantenga pulsado el botón MEMORY y pulse los botones M1–M16 donde estén guardadas las secuencias. Las secuencias incluidas en la serie de botones pulsados se reproducirán consecutivamente.

⚠ Las siguientes funciones no se pueden utilizar en el modo de reproducción de cadena:
Grabación utilizando el botón ● (REC); operaciones que utilicen el botón FUNC + botones de paso, ajustes inversos

Botón ▶ (PLAY)

Pulse este botón para reproducir la secuencia. El botón ▶ (PLAY) estará iluminado durante la reproducción. Si se pulsa este botón de nuevo, se detiene la reproducción.

Botón ● (REC)

Las secuencias se pueden grabar. Pulse el botón ● (REC) con la reproducción parada para acceder al modo preparado para grabar (el botón parpadeará), y pulse el botón ▶ (PLAY) para iniciar la grabación (el botón se iluminará). La interpretación se grabará con los botones de paso 1 a 16. Al pulsar el botón ● (REC) durante la reproducción comenzará la grabación desde el punto en el que se haya pulsado el botón.

Secuenciación de movimiento

Esta función graba ajustes realizados en los mandos mientras se está grabando una secuencia. Una vez que la secuencia haya realizado un ciclo completo desde el paso en el que se utilizó un mando, esta función se desactivará automáticamente. Los mandos que se ajusten durante la grabación parpadearán.

Especificación de ajustes de función con el botón FUNC

Los ajustes para las diversas funciones se pueden especificar manteniendo pulsado el botón FUNC y pulsando otro botón. El botón FUNC permanecerá iluminado mientras se especifica un ajuste.

Selección de una parte: botón FUNC + botones de paso del 1 al 10

Se selecciona la parte. La parte seleccionada se puede editar.

Modo de solo de parte: botón FUNC + botón MUTE

Permite especificar una parte como un solo. Cuando los botones están pulsados y se iluminan, el volca sample está en modo de solo de parte. Pulse un botón de paso entre 1 y 10 para silenciar todas las demás partes.

Modo de ajustes de bucle: botón FUNC + botón de paso 11

La función de reproducción en bucle se puede activar/desactivar para cada parte. Cuando la reproducción en bucle está activada, la muestra para esa parte se reproducirá en un bucle continuo. Con el botón FUNC y el botón de paso 11 pulsados, pulse un botón de paso entre 1 y 10 para especificar el ajuste.

Activación/desactivación de secuencia de movimiento: botón FUNC + botón de paso 12

Permite activar o desactivar la secuenciación de movimiento. Esta función graba ajustes realizados en los mandos mientras se está grabando una secuencia. Una vez que la secuencia haya realizado un ciclo completo desde el paso en el que se utilizó un mando, esta función se desactivará automáticamente. Los mandos que se ajusten durante la grabación parpadearán.

Eliminación de una secuencia de movimiento: botón FUNC + botón de paso 13

Todos los ajustes de mandos grabados se borrarán.
NOTA: Los mandos transparentes que no sean el mando TEMPO se grabarán con la secuenciación de movimiento.

Eliminación del patrón de secuencia para una parte: botón FUNC + botón de paso 15

Se elimina el patrón de secuencia para la parte seleccionada actualmente.

Eliminación de la secuencia: botón FUNC + botón de paso 16

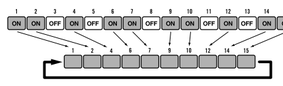
La secuencia actual se elimina.

Modo de paso de salto: botón FUNC + botón STEP MODE

El volca sample accede al modo de paso de salto.
Al pulsar un botón de paso entre 1 y 16 mientras se reproduce una secuencia, se salta inmediatamente a ese paso. Al pulsar un botón de paso entre 1 y 16 con la secuencia detenida (el botón se iluminará), la reproducción se inicia desde ese paso. Pulse el botón FUNC para salir del modo de paso de salto.
NOTA: Puede establecer si continuar reproduciendo los pasos después de saltar o si volver a la secuencia anterior al salto y luego reproducir al levantar el dedo de los botones de paso 1–16. Este ajuste se hace en los parámetros globales.

Modo de paso activo: botón FUNC + botón ▶ (PLAY)

Cada paso de la secuencia cargada actualmente se puede activar/desactivar. Los pasos desactivados se omitirán durante la reproducción y la grabación.
Con el botón FUNC pulsado, pulse el botón ▶ (ACTIVE STEP) para acceder al modo de paso activo. Al pulsar un botón de paso entre 1 y 16 se activa/desactiva cada paso. El botón para los pasos que se han activado se iluminará. Cuando haya terminado de especificar los ajustes, pulse el botón FUNC para salir del modo de paso activo.



Reajuste del modo de paso activo: botón FUNC + botón de paso 14

Los ajustes para el modo de paso activo regresarán a sus valores por defecto (todos los pasos activados).

Modo de ajustes inversos: botón FUNC + botón PART <

La función de reproducción inversa se puede activar/desactivar para cada parte. Cuando la reproducción inversa está activada, la muestra para esa parte se reproducirá de forma inversa. Con el botón FUNC y el botón PART < pulsados, pulse un botón de paso entre 1 y 10 para especificar el ajuste.

Activación/desactivación de reverberación: botón FUNC + botón PART >

Permite activar/desactivar la reverberación. Utilice el mando REVERB MIX para ajustar la profundidad (intensidad) del efecto para las partes con la reverberación activada.Con el botón FUNC y el botón PART > pulsados, pulse un botón de paso entre 1 y 10 para especificar el ajuste.

STEP REC (grabación de paso): botón FUNC + botón ● (REC)

Este es el modo para introducir un patrón para cada paso. Con el botón FUNC pulsado, pulse el botón ● (REC) para acceder al modo de grabación de paso; el LED bajo el primer botón de paso parpadeará. Al pulsar el botón de la parte que se va a reproducir con el paso se grabará la parte; a continuación, avance al siguiente paso. Para reproducir varias partes con un único paso, pulse simultáneamente los botones de las partes que se van a reproducir.
Se pueden realizar las operaciones siguientes, excepto durante la reproducción.

- Botón PART >: al pulsar este botón se reproduce la secuencia que se está grabando, y después se continúa con el siguiente paso. (Es la misma operación que si se pulsa el botón ▶ (PLAY) .)
- Botón PART <: al pulsar este botón se reproduce la secuencia que se está grabando, y después se regresa al paso anterior.
- Botón ● (REC): al pulsar este botón se elimina el paso actual que se está grabando, y después se continúa con el siguiente paso.
- Botón FUNC: al pulsar este botón se sale del modo de grabación de paso.

volca sample用户手册 2/2

简介

感谢您购买 Korg volca sample 数字采样音序器。volca sample 是带有数字音源的韵律音序器。在保留了备受欢迎的主动步进和跳跃步进模式的同时，Volca Beats 现在包含更先进的增强功能，例如无序播放功能（部分播放/回放样本）和 Chain 功能等。您现在还可以使用智能手机或 PC 应用程序来传输新的样本数据。

⏻（电源）按钮

该开关可打开/关闭电源。要关闭电源，请将此开关按住大约一秒钟时间。

自动关闭电源

volca sample 具有自动关闭电源的功能。此功能可在 volca sample 上次播放声音起空闲大约四个小时后自动关闭电源。如果需要，您可以解除自动关闭电源的功能。(请参见“指定全局参数设置”。)

DC 9V ⟐⊂⊖⟐ 插孔

此处连接可选交流适配器。

⚠ 请仅使用指定的交流适配器。使用指定型号之外的任何交流适配器都将会导致设备故障。

电池电量指示

打开 volca sample 时，步进按钮下面的 LED 会指示电池的剩余电量。如果 LED 全亮起，说明电池电量全满。随着电池容量的减少，亮起的 LED 数量会变少。

⚠ 使用交流电适配器时，电池电量指示器将被禁用。

您可以使用碱性电池或者镍氢电池。为了正确检测和指示剩余的电池电量，使用的电池类型必须通过 volca sample 的全局参数进行设置。如果在使用 volca sample 期间电池电量过低，则设备会通过在显示屏中闪烁“bt.Lo”来发出警告。如果电池电量完全耗尽，则 volca sample 会自动关闭。

注意： 您无法停止低电池电量警告，但是，您可以继续使用 volca sample，直至电池电量完全耗尽。

ANALOGUE ISOLATOR

这可以更改高低输出范围的电平。

BASS 旋钮

该旋钮可设置 –∞ dB 与 +6 dB 低范围内的电平。

TREBLE 旋钮

该旋钮可设置 –∞ dB 与 +6 dB 高范围内的电平。

显示屏

该显示屏可显示使用旋钮和按钮选择的值。

步进按钮 1 到 16

这些按钮用作序列部分触发器按钮和音序器的步进按钮。按 STEP MODE 按钮可切换功能。

⚠ 对于开击和闭击踩镲之类的特有乐器组，一次只能演奏一部分。

现场演奏模式（STEP MODE 按钮熄灭）

按 1 和 10 之间的步进按钮可实时播放相应的序列部分。如果正在录制某个序列，演奏将按照量化的步进进行录制。此外，将这些按钮与 FUNC 按钮一起配合使用可以指定各种功能的设置。

步进编辑模式（STEP MODE 按钮亮起）

这些按钮将用作音序器的步进按钮。按按钮可打开或关闭选定部分的步进。已设定的步进将会演奏出来。
此外，使用兼容运动录制的旋钮时若按下步进按钮，为相应部分录制的带有步进的值可被编辑，并且可以录制新的运动数据。

⚠ 在以链模式播放期间，音序器的工作方式有所不同。请参见“Chain 功能”。

规格

■ 键盘：多触摸控制器 ■ 发声器：PCM 音源（同时最多 8 个音符），数字反向，模拟隔离器 ■ 连接端子：∩（耳机）插孔（ø3.5mm 立体声迷你耳机孔），USB插孔（micro-B），SYNC IN 插孔（ø3.5mm 单声道迷你耳机插孔，20V 最大输入电平），SYNC OUT 插孔镍（ø3.5mm 单声道迷你耳机插孔，5V 输出电平）■ 电源：AA/LR6 碱性电池 ×6 或 AA 镍氢电池 ×6，DC 9V AC适配器（⟐⊂⊖⟐）■ 电池寿命：大约10个小时（使用碱性电池时）■ 尺寸（长x宽x高）：193×115×45 mm ■ 重量：372 g（不含电池）■ 随附物品：六个 AA 碱性电池，同步线缆，用户手册 ■ 附件（另售）：AC适配器（DC 9V ⟐⊂⊖⟐）

SAMPLE

SAMPLE 选择器

它用于选择样本。选定样本的编号将显示在显示屏中。

START POINT 旋钮

该旋钮可设置样本播放的起始点。可在样本播放总长度的 0% 至 90% 处设定起始点。旋转该旋钮的同时按下 FUNC 按钮可更改样本启动的延迟时间。

LENGTH 旋钮

该旋钮设置要播放的样本长度。可将原始样本长度的 1% 至 100% 设置为播放长度。根据使用 START POINT 旋钮选定的设置，要播放的样本长度将有所变化。

HI CUT 旋钮

该旋钮可调节截止频率。向左旋转该旋钮将使所播放样本的声音变得低沉，向右旋转该旋钮将使声音变得明亮。

PITCH

SPEED 旋钮

该旋钮将为 PCM 声音设置播放速度。旋转该旋钮的同时按下 FUNC 按钮可更改音符单元的速度。

EG INT 旋钮

该旋钮可设置 PITCH EG 效果器的深度（张紧度），范围为 –100% 至 +100%。

ATTACK 旋钮

该旋钮设置 PITCH EG 的起音时间。

DECAY 旋钮

该旋钮设置 PITCH EG 的减退时间。

AMP

LEVEL 旋钮

该旋钮可设置播放音量。

PAN 旋钮

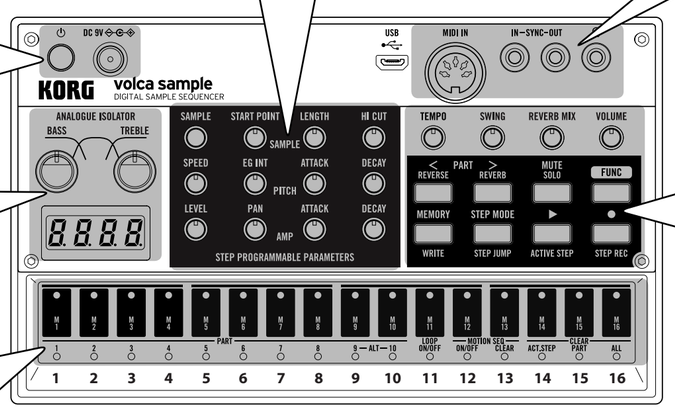
该旋钮设置声像定位。

ATTACK 旋钮

该旋钮设置 AMP EG 的起音时间。

DECAY 旋钮

该旋钮设置 AMP EG 的减退时间。



USB 端口

这样一来，您可以连接到计算机以控制 volca sample 的音色，并读取和写入样本数据。
注意： 请使用专用应用程序通过 USB 端口输入/输出样本和其他数据。
有关详情，请访问 Korg 网站(http://www.korg.com/)。

⚠ volca sample 无法通过 USB 电源工作。

MIDI IN 插孔

可使用该插孔连接外部 MIDI 设备来控制 volca sample 的声音发生器。

IN–SYNC–OUT（SYNC IN, SYNC OUT）插孔

使用随附缆线通过这些插孔将 Volca sample 连接至其他设备，例如其他 Volca 设备或合成器，并将它们进行同步。
SYNC OUT 插孔可在每个步进开始时发送 15 ms 的 5 V 脉冲。如果连接了 SYNC IN 插孔，则会忽略内部步进时钟，并且 volca sample 音序器将根据输入到此插孔的脉冲继续播放其他步进。您可以使用此插孔将。
您可以使用此插孔将 volca sample 的步进与从合成器、其他模拟音序器或 DAW 的 SYNC OUT 插孔中输出的脉冲进行同步。
注意： 您可以将音频设备（例如智能手机）连接到 SYNC IN 插孔，以此来传输样本数据。有关详情，请访问 Korg 网站(http://www.korg.com/)。

∩（耳机）插孔

插入耳机(立体声迷你插头)。插入耳机时，本机内置的扬声器没有声音的输出。

TEMPO 旋钮

该旋钮可设置音序器的节奏。

SWING 旋钮

该旋钮可向后调整最多 75% 的偶数编号的步进。旋转该旋钮的同时按下 FUNC 按钮可反向移动步进。

REVERB MIX 旋钮

该旋钮可调节混响的干/湿平衡。该旋钮完全旋向右侧时，只有湿混响信号发送至输出端。该旋钮完全旋向左侧时，只有原始干混响信号发送至输出端。

VOLUME 旋钮

该旋钮可设置输出音量。

PART < 和 > 按钮

例如选择某个部分时可使用这些按钮。

STEP MODE 按钮

该按钮可切换步进按钮 1 到 16 的功能，每按一次功能就会切换一次。

MUTE 按钮

按此按钮将会使序列部分静音。按此按钮可进入序列部分静音模式（同时按钮亮起）。使用步进按钮 1 到 10，您可以指定每个序列部分的静音设置。

取消对所有序列部分的静音（MUTE 按钮 + 步进按钮 16）

按住 MUTE 按钮时，按步进按钮 16 可取消对所有序列部分的静音。

FUNC（功能）按钮

按 FUNC 按钮的同时按另一按钮，可以指定各种功能的设置。指定设置时，FUNC 按钮将亮起。
有关 FUNC 按钮所指定功能的详情，请参阅“使用 FUNC 按钮指定功能设置”。

MEMORY 按钮

volca sample 配备内存单元，可以存储 16 个音序。按 MEMORY 按钮，然后按 M1 到 M16 之间的任意按钮即可加载已保存的音序。按 FUNC 按钮和 MEMORY 按钮，然后按 M1 到 M16 之间的任意按钮即可将当前音序保存到相对应的内存中。

CHAIN 功能

该功能将链接多个保存的音序。要指定您要播放的音序范围，请按住 MEMORY 按钮并按与音序存储位置对应的按钮(M1 到 M16)。您按下的按钮范围内的音序将连续播放。

⚠ 在链播放模式中无法使用以下功能。
使用 REC［●］按钮录音；使用 FUNC + 步进按钮的操作、混响设置

［▶］(PLAY) 按钮

按此按钮可播放序列。［▶］(PLAY) 按钮将在播放期间亮起。再次按此按钮可停止播放。

［●］(REC) 按钮

使用此按钮可以录制序列。在停止状态下按 Rec 按钮可进入录制就绪模式（按钮将闪烁），然后按 ［▶］(PLAY) 按钮可开始录制(按钮将亮起)。本机将按照步进按钮 1 到 16 的设置录制演奏。在播放期间按［●］(REC) 按钮将从按下按钮时所在的位置开始录制。

动态音序

此功能可在录制音序时，记录对旋钮进行的调整量。音序从上次使用旋钮的步进开始完成整个播放循环后，该功能将会自动取消激活。
在录制期间进行调整的旋钮将闪烁。

使用 FUNC 按钮指定功能设置

按 FUNC 按钮的同时按其他按钮，可以指定各种功能的设置。指定设置时 FUNC 按钮将亮起。

选择部分：FUNC 按钮 + 步进按钮 1 至 10

该部分被选定。可编辑选定部分。

部分独奏模式：FUNC 按钮 + MUTE 按钮

可将部分指定为独奏。按下按钮并且灯亮起的时候，Volca sample 进入部分独奏模式。按 1 至 10 中的任意步进按钮可静音所有其他部分。

循环设置模式：FUNC 按钮 + 步进按钮 11

可以为每个部分打开/关闭循环播放功能。打开循环播放时，该部分的样本将循环播放。按下 FUNC 按钮和 步进按钮 11 时，按 1 至 10 之间的步进指定设置。

运动序列开/关：FUNC 按钮 + 步进按钮 12

可打开/关闭运动序列。
此功能可在录制音序时，记录对旋钮进行的调整量。音序从上次使用旋钮的步进开始完成整个播放循环后，该功能将会自动取消激活。
在录制期间进行调整的旋钮将闪烁。

删除运动音序：FUNC 按钮 + 步进按钮 13

所有记录的旋钮调整量都将被删除。
注意： 除 TEMPO 旋钮之外的透明旋钮都将通过动态音序进行记录。

删除某部分的序列模式：FUNC 按钮 + 步进按钮 15

当前选定部分的序列样式将被删除。

删除序列：FUNC 按钮 + 步进按钮 16

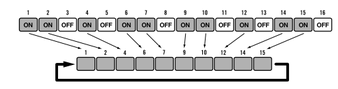
当前序列被删除。

跳跃步进模式：FUNC 按钮 + STEP MODE 按钮

Volca sample 进入跳跃步进模式。
按住 FUNC 按钮的同时，按 STEP MODE 按钮 (STEP JUMP) 可进入跳跃步进模式。在播放序列期间，按 1 到 16 之间的步进按钮可立即跳至该步进。在序列停止时，按 1 到 16 之间的步进按钮(按钮将亮起)将从该步进开始播放。按 FUNC 按钮可退出跳跃步进模式。
注意： 您可以通过设置，让系统在您的手指离开 1 到 16 步进按钮时在跳跃后继续播放步进，或者在跳跃之前返回音序，然后再播放。此设置需要使用全局参数指定。

ACTIVE STEP 模式：FUNC 按钮 +［▶］(PLAY) 按钮

当前已加载序列的每个步进都可打开或关闭。被关闭的步进，播放和录制均会无效，并从序列中排除。
按住 FUNC 按钮的同时，按［▶］按钮 (ACTIVE STEP) 可进入 ACTIVE STEP 模式。按 1 到 16 之间的步进按钮可打开/关闭每个步进。已打开步进所对应的按钮将亮起。完成设定后，按 FUNC 按钮可退出 ACTIVE STEP 模式。



重置 active step 模式：FUNC 按钮 + 步进按钮 14

active step 模式的设置将恢复为默认值(启用所有步进)。

反向设置模式：FUNC 按钮 + PART < 按钮

可以为每个部分打开/关闭反向播放功能。打开反向播放时，该部分的样本将反向播放。
按下 FUNC 按钮和 PART < 按钮时，按 1 至 10 之间的步进指定设置。

混响开/关：FUNC 按钮 + PART > 按钮

可打开/关闭混响。使用 REVERB MIX 旋钮调整已打开混响的部分的效果器深度(张紧度)。
按下 FUNC 按钮和 PART > 按钮时，按 1 至 10 之间的步进指定设置。

STEP REC(步进录制)(FUNC 按钮 +［●］(REC) 按钮)

这是用于为每个步进输入模式的模式。按住 FUNC 按钮的同时，按［●］(REC) 按钮可进入步进录制模式；第一个步进按钮下的 LED 将闪烁。按下要按照该步进播放的序列部分下方的按钮将开始录制该序列部分，然后移至下一步进。若要按照单个步进播放多个序列部分，您可以同时按下要播放的序列部分所对应的按钮。
除播放期间之外，您可以执行以下操作。

- PART > 按钮：按此按钮可以播放正在录制的序列，然后继续至下一个步进。(与按下［▶］(PLAY) 按钮时的作用一样)
- PART < 按钮：按此按钮可以播放正在录制的序列，然后返回至上一个步进。
- ［●］(REC) 按钮：按此按钮可以删除正在录制的当前步进，然后继续至下一个步进。
- FUNC 按钮：按此按钮将退出步进录制模式。

volca sample取扱説明書 2/2

イントロダクション

このたびは、コルグ DIGITAL SAMPLE SEQUENCER volca sampleをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。volca sampleは、デジタル音源を使用したリズム・シーケンサーです。volca beatsで好評だったアクセント・ステップやステップ・ジャンプなどの機能はそのままに、サンプルの部分的な再生/逆再生といった変則的な再生機能やチェイン機能を搭載するなど、機能が更に向上しています。また、スマートフォンやPCのアプリケーションを使用して新たなサンプル・データを転送することが可能です。

⏻(電源) ボタン

電源をオン、またはオフにします。オフにするときは約1秒間押したままにします。

オート・パワー・オフ

volca sampleにはオート・パワー・オフ機能があります。オート・パワー・オフとは、本体からの発音がない状態が約4時間続くと、自動的に電源がオフになる機能です。オート・パワー・オフ機能は解除することができます(→グローバル・パラメーターの設定)。

DC 9V ⟐⊂⊖⟐ 端子

オプション(別売)のACアダプターを接続します。

⚠ ACアダプターは、必ず指定のものを使用してください。指定以外のACアダプターを使用した場合、故障の原因となります。

バッテリー残量表示

電源を入れたときにステップ・ボタンの下のLEDに電池の残量値が表示されます。全点灯で最大値、残量が少なくなるにつれて点灯する数が少なくなります。

⚠ ACアダプターを使用している場合は、残量表示は無効になります。

単3形アルカリ乾電池、またはニッケル水素電池の両方が使用できます。残量の検出、表示を正確におこなうためにグローバル・パラメーターでお使いの電池の種類を設定してください。

使用時にバッテリー残量が少なくなると警告動作がはじまり、ディスプレイに「bt.Lo」が点滅で表示されます。バッテリー残量がなくなると、電源が自動的にオフになります。

NOTE: 警告動作を止めることはできませんが、バッテリーがなくなるまで引き続き使用することは可能です。

ANALOGUE ISOLATOR

出力の低域と高域のレベルを変化させます。

BASSノブ

低域のレベルを−∞dBから+6dBまで変化します。

TREBLEノブ

高域のレベルを−∞dBから+6dBまで変化します。

ディスプレイ

ノブやボタンを操作したときに値などを表示します。

ステップ1 ～ 16ボタン

パート・トリガー・ボタンまたはシーケンスのステップ・ボタンとして機能します。STEP MODEボタンで機能を切り替えます。

⚠ PART9とPART10はどちらか片方だけしか発音しません。

ライブ・プレー・モード(STEP MODEボタン消灯)

ステップ1 ～ 10ボタンを押して各パートをリアルタイムで演奏できます。シーケンスの録音時は、その演奏がクオンタイズされステップに記録されます。その他、FUNCボタンと組み合わせてさまざまな設定を行います。

ステップ・エディット・モード(STEP MODEボタン点灯)

シーケンサーのステップ・ボタンとして機能します。ボタンを押すと、選択されているパートのステップをオン/オフします。オンに設定したステップが発音します。また、STEPボタンを押しながらモーション・レック対応のノブを操作すると、そのパートのステップに記録されている値をエディットしたり、新たにモーション・データを記録することができます。

⚠ シーケンサーは、チェイン再生中は動作が異なります。「チェイン機能」をご覧ください。

仕様

● 鍵盤部： マルチタッチ・コントローラー ● 音源システム： PCM音源 (最大で8音同時発音)、デジタル・リバーブ、アナログ・アイソレーター ● 接続端子: ∩ (ヘッドホン) 端子 (ステレオ・ミニ・フォーン・ジャック)、USB端子 (micro-B)、SYNC IN端子 (モノラル・ミニ・フォーン・ジャック、最大入力レベル20V)、SYNC OUT端子 (モノラル・ミニ・フォーン・ジャック、出力レベル5V) ● 電源： 単3形電池×6本 (アルカリ乾電池、またはニッケル水素電池)、またはDC 9V ⟐⊂⊖⟐ AC アダプター KA-350 (別売) ● 電池寿命： 約10時間 (アルカリ乾電池使用時) ● 外形寸法 (幅×奥行×高さ)： 193 × 115 × 45mm ● 質量： 372g (電池含まず) ● 付属品： 動作確認用単3形アルカリ乾電池×6、シンク・ケーブル、取扱説明書 ● アクセサリー (別売)： AC アダプター KA-350 (DC 9V ⟐⊂⊖⟐)

SAMPLE

SAMPLEセレクター

サンプルを選択します。選択したサンプルのナンバーがディスプレイに表示されます。

START POINTノブ

サンプル再生の開始位置を設定します。サンプルの全体の長さに対して0 ～ 90%の範囲で設定できます。FUNCボタンを押しながら回すと、サンプル再生開始の遅延時間を設定できます。

LENGTHノブ

再生するサンプルの長さを設定します。元のサンプルの長さに対して約1% ～ 100%の範囲で設定できます。START POINTノブの設定によっても、サンプルの再生する長さが変わります。

HI CUTノブ

カットオフ周波数を調節します。左に回すと、再生するサンプルの音色が暗くなり、右に回すと明るくなります。

PITCH

SPEEDノブ

PCMの再生スピードを設定します。FUNCボ